

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentset versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B**

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 180/2014,**

**20. veebruar 2014,**

**milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 228/2013 (millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks) rakenduseeskirjad**

(ELT L 63, 4.3.2014, lk 13)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <b><u>M1</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1282/2014, 2. detsember 2014	L 347	13	3.12.2014
► <b><u>M2</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/920, 28. juuni 2018	L 164	5	29.6.2018



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 180/2014,**

**20. veebruar 2014,**

**milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 228/2013 (millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks) rakenduseeskirjad**

I PEATÜKK

TARNIMISE ERIKORD

1. JAGU

*Proгноositavad tarnebilansid*

*Artikkel 1*

**Proгноositavate tarnebilansside ese ja muutmine**

Proгноositavates tarnebilanssides, mille liikmesriigid kehtestavad vastavalt määruse (EL) nr 228/2013 artikli 9 lõikes 2, esitatakse iga kalendriaasta kohta oluliste toodete vajalikud kogused, mida on vaja iga äärepoolseima piirkonna tarnevajaduste rahuldamiseks.

Liikmesriigid võivad oma proгноositavat tarnebilanssi muuta. Sellise abi suhtes kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 40.

2. JAGU

*Tarned impordi kaudu kolmandatest riikidest*

*Artikkel 2*

**Impordilitsents**

1. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 12 lõike 1 kohaldamisel on tooted, mille importimisel tuleb esitada impordilitsents, imporditollimak-sudest vabastatud kõnealuse litsentsi esitamisel.



2. Impordilitsents koostatakse komisjoni rakendusmääruse (EL) 2016/1239 <sup>(1)</sup> I lisas esitatud näidise järgi.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 18. mai 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1239, milles sätes-tatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 raken-duseeskirjad seoses impordi- ja ekspordilitsentside süsteemiga (ELT L 206, 30.7.2016, lk 44).

**▼ M2**

Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2016/1237<sup>(1)</sup> artiklit 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikleid 2 ja 3, artikli 4 lõiget 1, artikleid 5 ja 7 ning artikleid 13–16 kohaldatakse *mutatis mutandis*, ilma et see piiraks käesoleva määruse kohaldamist.

Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artikli 5 lõikes 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikli 8 lõikes 1 osutatud negatiivset hälvet kohaldatakse *mutatis mutandis*.

**▼ B**

3. Impordilitsentsi taotluse ja impordilitsentsi lahtrisse 20 tehakse üks I lisa A-osas esitatud märgetest ja üks I lisa B-osas esitatud märgetest.

4. Impordilitsentsi lahtrisse 12 märgitakse kehtivusaja viimane kuupäev.

5. Impordilitsentsi annavad välja pädevad asutused asjaomaste poolte taotluse korral prognoositavate tarnebilansside piires.

**▼ M2**

6. Imporditollimaksu arvestatakse seoses kogustega, mis ületavad impordilitsentsil märgitud koguseid. Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artikli 5 lõike 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikli 8 lõike 1 kohast 5 % suurust positiivset hälvet kohaldatakse siis, kui asjaomase kogusega seotud tollimaksud on makstud.

**▼ B***Artikkel 3***Vabastussertifikaat**

1. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 12 lõike 1 kohaldamisel on tooted, mille importimisel tuleb esitada impordilitsents, imporditollimaksudest vabastatud kõnealuse litsentsi esitamisel.

**▼ M2**

2. Vabastussertifikaadid koostatakse rakendusmääruse (EL) 2016/1239 I lisa esitatud näidise järgi.

Delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artiklit 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikleid 2 ja 3, artikli 4 lõiget 1, artikleid 5 ja 7 ning artikleid 13–16 kohaldatakse *mutatis mutandis*, ilma et see piiraks käesoleva määruse kohaldamist.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 18. mai 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2016/1237, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1308/2013 impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise eeskirjade osas ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1306/2013 selliste litsentside puhul esitatud tagatiste vabastamist ja kaotamist käsitlevate eeskirjade osas, muudetakse komisjoni määruseid (EÜ) nr 2535/2001, (EÜ) nr 1342/2003, (EÜ) nr 2336/2003, (EÜ) nr 951/2006, (EÜ) nr 341/2007 ja (EÜ) nr 382/2008 ning tunnustatakse kehtetuks komisjoni määrused (EÜ) nr 2390/98, (EÜ) nr 1345/2005, (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 507/2008 (ELT L 206, 30.7.2016, lk 1).

**▼M2**

Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artikli 5 lõikes 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikli 8 lõikes 1 osutatud negatiivset hälvet kohaldatakse *mutatis mutandis*.

**▼B**

3. Üks I lisa C-osas esitatud märke trükitakse või lüüakse templiga sertifikaadi ülemisse vasakpoolsesse lahtrisse.
4. Impordilitsentsi taotluse ja impordilitsentsi lahtrisse 20 tehakse üks I lisa D-osas esitatud märgetest ja üks I lisa B-osas esitatud märgetest.
5. Vabastussertifikaadi lahtrisse 12 märgitakse kehtivusaja viimane kuupäev.
6. Vabastussertifikaadi annavad välja pädevad asutused asjaomaste poolte taotluse korral prognoositavate tarnebilansside piires.

*3. JAGU****Liidu toetus****Artikkel 4***Toetuse kindlaksmääramine ja andmine**

1. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 10 lõike 2 kohaldamisel määrab liikmesriik programmi raames kindlaks eraldatud, saarelise või äärepoolseima asukoha hüvitamiseks toetuse suuruse ning võtab arvesse:

- (a) veo ja vahepealse ümberlaadimise täiendavad erikulud, mis kaasnevad kauba tarnimisega asjaomastesse äärepoolseimatesse piirkondadesse;
- (b) turu väiksusest tingitud kohaliku töötlemise täiendavad erikulud, tarne turvalisuse tagamise vajaduse ja kauba kvaliteedi erinõuded asjaomastes äärepoolseimates piirkondades.

*Artikkel 5***Toetussertifikaat ja maksmine**

1. Toetust makstakse täielikult kasutatud sertifikaadi (edaspidi „toetussertifikaat”) esitamisel.

Toetussertifikaadi esitamine makseid teostavale asutusele on samaväärne toetuse taotlemisega. Sertifikaadid esitatakse 30 päeva jooksul alates sellega seotud koguste kvoodi hulka määramise kuupäevast, välja arvatud vääramatu jõu või erakorraliste ilmastikuolude korral. Kõnealuse tähtaja ületamise korral vähendatakse toetust 5 % iga viivitatud päeva kohta.

**▼B**

Pädevad asutused maksavad toetuse välja hiljemalt 90. päeval pärast kasutatud sertifikaadi esitamise kuupäeva, välja arvatud järgmistel juhtudel:

- (a) vääramatu jõud või erakorralised ilmastikuolud;
- (b) kui toetuse saamise õiguse kohta on algatatud haldusjuurdlus; sel juhul makstakse toetus välja alles pärast toetuse saamise õiguse kinnitamist.

**▼M2**

2. Toetussertifikaadid koostatakse rakendusmääruse (EL) 2016/1239 I lisas esitatud näidise järgi.

Delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artiklit 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikleid 2 ja 3, artikli 4 lõiget 1, artikleid 5 ja 7 ning artikleid 13–16 kohaldatakse *mutatis mutandis*, ilma et see piiraks käesoleva määruse kohaldamist.

Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2016/1237 artikli 5 lõikes 4 ning rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artikli 8 lõikes 1 osutatud negatiivset hälvet kohaldatakse *mutatis mutandis*.

**▼B**

3. Üks I lisa E-osas esitatud märke trükitakse või lüüakse templiga sertifikaadi ülemisse vasakpoolsesse lahtrisse.

Sertifikaadi lahtrid 7 ja 8 kriipsutatakse läbi.

4. Toetussertifikaadi taotluse ja toetussertifikaadi lahtrisse 20 tehakse üks I lisa F-osas esitatud märgetest ja üks I lisa G-osas esitatud märgetest.

5. Toetussertifikaadi lahtrisse 12 märgitakse kehtivuse viimane kuupäev.

6. Makstav toetus on toetussertifikaadi taotluse esitamise päeval kehtinud toetus.

7. Toetussertifikaadi annavad välja pädevad asutused asjaomaste poolte taotluse korral prognoositavate tarnebilansside piires.

4. JAGU

**Ühissätted**

Artikkel 6

**Soodustuste edasiandmine lõpptarbijale**

Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 13 lõike 1 kohaldamisel võtavad pädevad asutused kõik kohased meetmed, et kontrollida soodustuste tegelikku edasiandmist lõpptarbijale. Seejuures võivad nad hinnata asjaomaste eri ettevõtjate kasutatavaid kasumimarginaale ja hindu.

**▼B**

Esimeses lõigus osutatud meetmed, eelkõige toetuste soodsa mõju edasiandmise kindlakstegemiseks kasutatavad kontrollipunktid, ja nende võimalikud muudatused teatatakse komisjonile määruse (EL) nr 228/2013 artikli 32 lõikes 2 osutatud rakendamise aastaaruande raames.

*Artikkel 7***Ettevõtjate register**

1. Selleks et ettevõtja kantaks määruse (EL) nr 228/2013 artikli 12 lõike 1 teises lõigus osutatud registrisse, kohustub ta:

- (a) edastama nõude korral pädevale asutusele kogu asjakohase teabe oma äritegevuse, eelkõige hindade ja kasumimarginaalide kohta;
- (b) tegutsema eranditult enda nimel ja omal kulul;
- (c) esitama litsentsi- ja sertifikaaditaotlused vastavalt asjaomaste toodete tegelikule müügi mahule, mida tuleb tõendada objektiivsetele teguritele viidates;
- (d) hoiduma igasugusest tegevusest, mis võiks tekitada toodete kunstlikku defitsiiti, ja hoiduma olemasolevate toodete turustamisest kunstlikult alandatud hindadega;
- (e) tagama pädevaid asutusi rahuldaval viisil, et pärast põllumajandustoodete müüki asjaomases äärepoolseimas piirkonnas on soodustused lõpptarbijale edasi antud.

2. Registreerimise taotlemisel või hiljem peavad ettevõtjad, kes kavatsesid töötlemata või töödeldud tooteid artiklis 13 osutatud tingimustel saata või eksportida, teatama oma kavatsusest ja märkima vajaduse korral pakendamisettevõtte asukoha.

3. Registreerimise taotlemisel või hiljem peavad töötledjad, kes kavatsesid eksportida või saata töödeldud tooteid artiklis 13 või 15 osutatud tingimustel, teatama oma kavatsusest sellist tegevust jätkata, märkima töötlemisettevõtte asukoha ning vajaduse korral esitama töödeldud toodete loetelu.

*Artikkel 8***Ettevõtjate esitatavad dokumendid ning litsentside ja sertifikaatide kehtivusaeg**

1. ►**M2** Kui artikli 2 lõikest 5, artikli 3 lõikest 6, artikli 5 lõikest 7 ning artiklitest 11 ja 12 ei tulene teisiti, aktsepteerivad pädevad asutused ettevõtjate poolt iga partii kohta esitatud impordilitsentsi, vabastussertifikaadi või toetussertifikaadi taotlusi. Taotlustega peab olema kaasas ostuarve originaal või selle tõestatud koopia ja järgmiste dokumentide originaal, tõestatud koopia või kinnitatud elektrooniline vaste: ◀

**▼B**

- (a) impordilitsentsi või vabastussertifikaadiga koos:
- (i) konossement või lasti saateleht või multimodaalse veo dokument;
  - ii) päritolusertifikaat kolmandatest riikidest pärit toodete puhul;

**▼M2**

- (b) toetussertifikaadiga koos:
- (i) esitatakse liidu kauba tollistaatuse tõend, millele on osutatud komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447 <sup>(1)</sup> artikli 199 lõike 1 punktis b; või
  - (ii) komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/2446 <sup>(2)</sup> VIII jaotise 2. ja 3. peatüki kohane CO deklaratsioon kooskõlas andmeelementidega nr 1/1, 1/2 ja 1/3, millele on osutatud kõnealuse määruse B lisa I jaotise 3. peatüki 1. jaos esitatud andmenüüete tabelis.

Kõnealused dokumendid võib esitada elektroonilise sõnumina. Kui kontrolli teostaval pädeval asutusel puudub juurdepääs selliste elektrooniliste dokumentide haldamise IT-süsteemile, asendatakse elektronkiri nõuetekohaselt tõestatud koopia või selle kinnitatud elektroonilise vaste väljatrükiga.

**▼B**

Ostuarve, konossement või lasti saateleht koostatakse taotleja nimel.

2. Sertifikaatide ja litsentside kehtivusaeg määratakse kindlaks veoaja alusel. Pädev asutus võib kehtivusaega pikendada erijuhul, kui veoaega mõjutavad tõsised ja ettenägematud raskused, kuid see ei tohi olla pikem kui kaks kuud alates litsentsi või sertifikaadi väljaandmise kuupäevast.

*Artikkel 9***Litsentside ja sertifikaatide ning kauba esitamine**

1. Tarnimise erikorra alla kuuluvate toodete puhul tuleb impordilitsentsid, vabastussertifikaadid ja toetussertifikaadid esitada tolliasutusele tolliformaalsuste täitmiseks hiljemalt 15 tööpäeva jooksul alates kauba mahalaadimise kuupäevast. Pädevad asutused võivad kõnealust maksimaalset aega lühendada.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558).

<sup>(2)</sup> Komisjoni 28. juuli 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/2446, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 952/2013 seoses liidu tolliseadustiku teatavaid sätteid käsitlevate üksikasjalike eeskirjadega (ELT L 343, 29.12.2015, lk 1).

**▼B**

Nende toodete puhul, mis on Assooridel, Madeiral või Kanaari saartel läbinud seestöötlamise või tolliladustamise protseduuri ja mis on seejärel samades piirkondades vabasse ringlusse lubatud, algab kõnealune 15päevane ajavahemik alates esimeses lõigus osutatud litsentside või sertifikaatide taotlemise kuupäevast.

2. Kaup esitatakse lahtiselt või eraldi partiidena vastavalt esitatud litsentsile või sertifikaadile.

Litsentse ja sertifikaate kasutatakse tolliformaalsuste täitmisel üksnes üheks toiminguks.

*Artikkel 10***Toodete kvaliteet**

Toodete vastavust määruse (EL) nr 228/2013 artikli 10 lõikes 4 sätestatud nõuetele kontrollitakse vastavalt liidus kehtivatele standarditele ja tavadele hiljemalt turustamise esimeses etapis.

Kui leitakse, et toode ei vasta määruse (EL) nr 228/2013 artikli 10 lõikes 4 sätestatud nõudele, võetakse ära tarnimise erikorra kohaldamise õigus ja asjaomane kogus arvestatakse uuesti prognoositavasse tarnebilanssi. Käesoleva määruse artikli 5 kohaselt antud toetus tuleb tagasi maksta. Kui tooted on imporditud vastavalt käesoleva määruse artiklile 2 või 3, makstakse imporditollimaks, kui asjaomane osapool ei esita tõendit toodete reeksportimise või hävimise kohta.

*Artikkel 11***Litsentsi- ja sertifikaaditaotluste arvu märkimisväärne suurenemine**

1. Kui prognoositava tarnebilansi täitmise käigus ilmneb, et seoses teatava tootega on märkimisväärselt suurenenud impordilitsentsi, vabastussertifikaadi või toetussertifikaadi taotluste arv, mis võiks ohtu seada tarnimise erikorra ühe või mitme eesmärgi saavutamise, võtavad liikmesriigid pärast asjaomaste ametiasutustega konsulteerimist vajalikud meetmed äärepoolseimate piirkondade varustamiseks esmavajalike toodetega, arvestades esmatähtsate sektorite olemasolevaid varusid ning vajadusi.

2. Kui liikmesriigid otsustavad pärast asjaomaste ametiasutustega konsulteerimist piirata litsentside ja sertifikaatide väljaandmist, kohaldatavad pädevad asutused ühtset vähendusprotsenti kõigi menetluses olevate taotluste suhtes.

*Artikkel 12***Maksimumkoguse kindlaksmääramine litsentsi või sertifikaadi taotluse kohta**

Pädevad asutused võivad kindlaks määrata maksimumkoguse litsentsi või sertifikaadi ühe taotluse kohta, arvestades määra, mis on hädavajalik, et vältida häireid äärepoolseimate piirkondade turul või spekulatiivse tegevuse katseid, mis tõenäoliselt kahjustavad tarnimise erikorra tõrgeteta toimimist.



**▼B**

Pädevad asutused teatavad viivitamata komisjonile käesoleva artikli kohaldamise juhtudest.

**▼M2**

Käesolevas artiklis osutatud teatamine toimub vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 <sup>(1)</sup> ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2017/1185 <sup>(2)</sup>.

**▼B**

## 5. JAGU

***Eksport ja edasisaatmine****Artikkel 13***Eksporti ja edasisaatmise tingimused**

1. Tarnimise erikorraga hõlmatud töötlemata toodete ning tarnimise erikorraga hõlmatud tooteid sisaldavate pakitud või töödeldud toodete ekspordi ja edasisaatmise suhtes kohaldatakse lõigetes 2–6 sätestatud tingimusi.

2. Eksporditud toodete puhul tehakse ekspordideklaratsiooni lahtrisse 44 üks I lisa H-osas esitatud märgetest.

3. Tootekogused, mis on olnud imporditollimaksudest vabastatud ja mis on eksporditud, arvatakse uuesti prognoositavasse tarnebilanssi.

Nende toodete jaoks ei anta eksporditoetust.

4. Tootekogused, mis on olnud imporditollimaksudest vabastatud ja mis on edasi saadetud, arvatakse uuesti prognoositavasse tarnebilanssi ning saatja kannab *erga omnes* kohaldatava imporditollimaksu summa tagasi hiljemalt edasisaatmisel.

Asjaomaseid tooteid ei või edasi saata seni, kuni esimeses lõigus osutatud summa ei ole üle kantud.

Juhul kui impordi kuupäeva ei ole võimalik kindlaks määrata, loetakse impordi kuupäevaks edasisaatmisele eelnenud kuuekuulise ajavahemiku see kuupäev, mil kohaldati *erga omnes* kõrgeimat imporditollimaksu-määrat.

5. Tootekogused, mille jaoks on antud toetust ja mis on eksporditud või edasi saadetud, arvatakse uuesti prognoositavasse tarnebilanssi ning eksportija või edasisaatja maksab antud toetuse tagasi hiljemalt ekspordimisel või edasisaatmisel.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 20. aprilli 2017. aasta delegeeritud määrus (EL) 2017/1183, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EL) nr 1307/2013 ja (EL) nr 1308/2013 seoses komisjonile edastatava teabe ja dokumentidega (ELT L 171, 4.7.2017, lk 100).

<sup>(2)</sup> Komisjoni 20. aprilli 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/1185, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste (EL) nr 1307/2013 ja (EL) nr 1308/2013 rakenduseeskirjad seoses komisjonile edastatava teabe ja dokumentidega ning millega muudetakse mitut komisjoni määrust ja tunnistatakse mitu määrust kehtetuks (ELT L 171, 4.7.2017, lk 113).

**▼B**

Asjaomaseid tooteid ei või eksportida või edasi saata seni, kuni esimeses lõigus osutatud hüvitamist ei ole toimunud.

Juhul kui ei ole võimalik kindlaks määrata makstud toetuse summat, arvestatakse, et toodetele on määratud suurim toetus, mida liit on kuue kuu jooksul enne eksportimise või edasisaatmise taotluse esitamist antud toodetele maksnud.

Nende toodete jaoks antakse eksporditoetust tingimusel, et sellise toetuse saamiseks sätestatud tingimused on täidetud.

6. Pädevad asutused lubavad töödeldud toodete koguseid, välja arvatud käesoleva artikli lõigetes 3, 4, 5 ja artiklis 15 osutatud töödeldud toodete koguseid, eksportida või saata edasi üksnes siis, kui eksportija on tõendanud, et kõnealused tooted ei ole hõlmatud tarnimise erikorraga.

Pädevad asutused lubavad töödeldud toodete koguseid, välja arvatud käesoleva artikli lõigetes 3, 4 ja 5 osutatud töödeldud toodete koguseid, reeksportida või edasi saata üksnes juhul, kui eksportija on tõendanud, et kõnealused tooted ei ole hõlmatud tarnimise erikorraga.

Pädevad asutused teostavad vajaliku kontrolli, et tagada esimeses ja teises lõigus osutatud tõendite täpsus, ja nõuavad vajaduse korral soodustuse tagasi.

*Artikkel 14***Ekspordilitsents ja ekspordi märkimisväärne suurenemine**

1. Järgmiste toodete ekspordi puhul ei nõuta ekspordilitsentsi esitamist:

- (a) artikli 13 lõikes 3 osutatud tooted;
- (b) artikli 13 lõikes 5 osutatud tooted, mis ei vasta eksporditoetuse saamise tingimustele.

2. Juhul kui on oht, et tavapärased tarneid äärepoolseimatele piirkondadele võib ohustada artikli 13 lõikes 1 osutatud toodete ekspordi märkimisväärne suurenemine, võivad pädevad asutused koguseid piirata, et tagada asjaomaste sektorite esmavajaduste täitmine. Kõnealuseid piiranguid kehtestatakse kedagi diskrimineerimata.

*Artikkel 15***Töödeldud toodete tavapärane eksport ja eksport piirkondliku kaubanduse raames ning tavapärane edasisaatmine**

1. Töötlejad, kes on vastavalt artikli 7 lõikele 3 deklareerinud oma kavatsuse eksportida piirkondliku kaubanduse raames või saata määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõikes 2 osutatud tavapäraste kaubavoogude raames töödeldud tooteid, mis sisaldavad tarnimise erikorra alla kuuluvaid tooraineid, võivad seda teha II–V lisas loetletud aastakoguste piires. Pädevad asutused väljastavad vajalikud load, et tagada kõnealuste tehingute jäämine asjaomaste aastaste koguste piiresse.

**▼B**

Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõikes 3 osutatud kolmandate riikide loetelu esitatakse käesoleva määruse VI lisas.

Piirkondliku kaubanduse raames eksporditud toodete kohta peab eksportija osutatud määruse artiklis 46 ette nähtud tähtaja jooksul esitama pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 612/2009 artiklis 17 ette nähtud dokumendid. Kui kõnealuseid dokumente ei esitata ette nähtud tähtaja jooksul, nõuavad pädevad asutused tarnimise erikorra alusel antud soodustuse tagasi.

2. Käesolevas artiklis osutatud toodete ekspordi korral ei ole vaja esitada ekspordilitsentsi.

3. Käesoleva artiklis osutatud eksporditud toodete puhul märgitakse ekspordideklaratsiooni lahtrisse 44 üks I lisa I osas esitatud märgetest.

## 6. JAGU

**Haldamine, kontroll ja järelevalve**

## Artikkel 16

**Kontrollimine**

1. Põllumajandustoodete impordi, sisseveo, ekspordi ja edasisaatmise halduskontroll on täielik ja sisaldab artikli 8 lõikes 1 osutatud dokumentide riskkontrolli.

**▼M2**

2. Põllumajandustoodete impordi ja riiki sisenemise füüsiline kontroll äärepoolseimas piirkonnas peab hõlmama representatiivset valimit, mis on moodustatud vähemalt 5 % artikli 9 kohaselt esitatud litsentsidest ja sertifikaatidest.

Asjaomases äärepoolseimas piirkonnas teostatavad 5. jaoga ette nähtud ekspordi ja edasisaatmise füüsilised kontrollid peavad hõlmama vähemalt 5 % representatiivsest valimist, mis põhineb liikmesriikide kehtestatud riskiprofiilil.

Komisjoni määrust (EÜ) nr 1276/2008 <sup>(1)</sup> kohaldatakse kõnealuse füüsilise kontrolli suhtes *mutatis mutandis*.

Lisaks võib komisjon erijuhtudel nõuda, et füüsilist kontrolli teostataks muu protsendimäära ulatuses.

**▼B**

## Artikkel 17

**Riiklikud haldamise ja järelevalve eeskirjad**

Pädevad asutused võtavad vastu täiendavad eeskirjad tarnimise erikorra haldamiseks ja jälgimiseks reaalses.

Komisjoni taotluse korral teatavad nad komisjonile kõikidest meetmetest, mida nad kavatsesid rakendada vastavalt esimesele lõigule.

<sup>(1)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1276/2008, 17. detsember 2008, toetust või muid summasid saavate põllumajandustoodete ekspordi füüsiliste kontrollidega teostatava järelevalve kohta (ELT L 339, 18.12.2008, lk 53).



## II PEATÜKK

### MEETMED KOHALIKE PÕLLUMAJANDUSTOODETE TOETAMISEKS

#### 1. JAGU

#### *Toetusetaotlused*

##### *Artikkel 18*

#### **Taotluste esitamine**

Ühe kalendriaasta toetusetaotlused esitatakse liikmesriigi pädevate asutuste nimetatud ametile vastavalt liikmesriigi kehtestatud näidistele ja ette nähtud tähtaegadele. Kõnealused tähtajad määratakse kindlaks sellistena, et jääks aega vajalike kohapealsete kontrollide jaoks ega ületataks järgmise kalendriaasta 28. veebruari.

##### *Artikkel 19*

#### **Ilmsete vigade parandamine**

Toetusetaotlust võib pärast selle esitamist igal ajal parandada, kui pädev asutus avastab ilmse vea.

##### *Artikkel 20*

#### **Taotluste esitamise hiline mine**

Pärast artikli 18 kohaselt sätestatud tähtaja möödumist esitatud toetusetaotluse puhul vähendatakse summat, mida toetuse taotlejal oleks olnud õigus saada taotluse õigeaegse esitamise korral, iga tööpäeva kohta 1 % võrra, välja arvatud vääramatu jõu või erandlike asjaolude korral. Kui taotluse esitamine hilineb üle 25 kalendripäeva, ei võeta taotlust vastu.

##### *Artikkel 21*

#### **Toetusetaotluste tagasivõtmine**

1. Toetusetaotluse võib igal ajal täielikult või osaliselt tagasi võtta.

Kui pädev asutus on toetuse taotlejale juba teatanud toetusetaotluses avastatud eeskirjade eiramistest või oma kavatsusest teha kohapealne kontroll ning kui selle kontrolli käigus avastatakse eeskirjade eiramisi, on eeskirjade eiramisest mõjutatud toetusetaotluse osade tagasivõtmine siiski keelatud.

2. Lõike 1 kohane tagasivõtmine tähendab, et taotleja on uuesti olukorras, mis eelnes asjaomase abitaotluse või selle osa esitamisele.

**▼B***2. JAGU***Kontrollimine***Artikkel 22***Üldpõhimõtted**

Kontrollimine koosneb halduskorras läbivaatamisest ja kohapealsest kontrollist.

Halduskontroll on täielik ja sisaldab riskkontrolli, milles muu hulgas kasutatakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 <sup>(1)</sup> V jaotise II peatükiga, VI jaotise II peatükiga ning artiklitega 47 ja 61 ning artikli 102 lõikega 3 ette nähtud ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi andmeid.

**▼M2**

Pädevad asutused teevad vastavalt käesoleva määruse artikli 24 lõikele 1 tehtud riskianalüüsi põhjal iga meetme kohapealseid pistelisi kontrole ligikaudu 5 % toetusetaoluste suhtes. Valimis peab olema esindatud ka vähemalt 5 % iga tegevuse toetuseks antud summadest.

**▼B**

Liikmesriikidel on kõigil vajalikel juhtudel õigus tugineda ühtsele haldus- ja kontrollisüsteemile.

*Artikkel 23***Kohapealne kontroll**

1. Kohapealne kontroll tehakse ette teatamata. Kontrollimisest võib siiski minimaalselt vajaliku aja jooksul ette teatada tingimusel, et see ei kahjusta kontrolli eesmärki. Selline etteteatamine ei ületa 48 tundi, välja arvatud nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.

2. Vajaduse korral tehakse käesolevas jaotises sätestatud kohapealne kontroll koos mõne muu kontrolliga, mis on ette nähtud liidu õigusaktiga.

3. Kui toetusetaotleja või tema esindaja takistab kohapealse kontrolli tegemist, lükatakse asjaomane toetusetaotlus või -taotlused tagasi.

*Artikkel 24***Kohapealseks kontrolliks toetusetaotlejate valimine**

1. Pädev asutus valib kohapeal kontrollitavad toetusetaotlejad riskianalüüsi ja esitatud toetusetaotluste representatiivsuse alusel. Riskianalüüsis võetakse arvesse:

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1306/2013, 17. detsember 2013, ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 549).

**▼ B**

- (a) toetussumma suurust;
- (b) põldude arvu, toetusetaotlusega hõlmatud pindala ja loomade arvu või toodetud, transporditud, töödeldud või turustatud kogust;
- (c) muudatusi võrreldes eelmise aastaga,
- (d) eelmistel aastatel sooritatud kontrollimiste tulemusi;
- (e) teisi liikmesriikide määratud näitajaid.

Representatiivsuse tagamiseks valivad liikmesriigid kohapealseks kontrolliks minimaalse arvu toetusetaotlejate hulgast juhuvaliku põhimõttel 20–25 %. ► **M2** Kui kohapeal kontrollitavate toetusetaotlejate miinimumarv on väiksem kui 12, valib liikmesriik juhuvaliku teel vähemalt ühe taotleja. ◀

2. Pädev asutus peab iga toetusetaotleja puhul arvestust kohapealseks kontrolliks valimise põhjuste kohta. Kohapealset kontrolli tegevale kontrollijale teatatakse kõnealused põhjused enne kontrollimise algust.

*Artikkel 25***Kontrolliaruanne**

1. Iga kohapealse kontrolli kohta koostatakse kontrolliaruanne, mis kajastab üksikasjalikult erinevaid kontrollimise aspekte. Aruanne peab sisaldama eelkõige järgmist:

- (a) kontrollitud toetuskavad ja taotlused;
- (b) kohal viibinud isikud;
- (c) kontrollitud põllud, mõõdetud põllud, mõõtmistulemused iga mõõdetud põllu kohta ning kasutatud mõõtmismeetodid;
- (d) iga tõugu loomade arv ja vajaduse korral kõrvamärkide numbrid, veiste registrikanded ja kanded elektroonilises andmebaasis, kontrollitud tõendavad dokumendid ning kontrollide tulemused ja vajaduse korral erimärkused loomade või nende tunnuskoode koosta;
- (e) kontrolliga hõlmatud toodetud, transporditud, töödeldud või turustatud kogused;
- (f) kas toetuse taotlejale teatati kontrollist ette ning kui teatati, siis kui palju;
- (g) muud kontrollitud asjaolud.

**▼B**

2. Toetuse taotlejatele või nende esindajatele antakse võimalus aruan-  
dele alla kirjutada, et tõendada oma kohalolekut kontrollimise ajal ja  
lisada märkusi. Eeskirjade eiramiste avastamise korral saab toetuse taot-  
leja kontrolliaruande koopia.

Kui kohapealne kontroll tehakse kaugseire abil ning selle käigus ei  
avastata eeskirjade eiramisi, võib liikmesriik otsustada mitte anda toetus-  
taotlejale või tema esindajale võimalust kontrolliaruandele alla kirjutada.

## 3. JAGU

**Vähendamised ja väljaarvamised ning alusetult tehtud maksed**

## Artikkel 26

**Vähendamised ja väljaarvamised**

Toetusetaotluses esitatud teabe ja 2. jaos osutatud kontrolli tulemuste  
vahelise lahknevuse korral kohaldab asjaomane liikmesriik toetuse  
vähendamisi ja väljaarvamisi. Need peavad olema tõhusad, proportsio-  
naalsed ja hoiatavad.

## Artikkel 27

**Erandid vähendamiste ja väljaarvamiste kohaldamisel**

1. Artiklis 26 sätestatud vähendamisi ja väljaarvamisi ei kohaldata,  
kui toetuse taotleja esitas faktiliselt õiged andmed või kui ta muul viisil  
suudab tõestada, et viga ei tekkinud tema süül.

2. Vähendamisi ja väljaarvamisi ei kohaldata toetusetaotluse nende  
osade suhtes, mille puhul taotleja teavitab pädevat asutust kirjalikult,  
et taotlus on ebaõige või on muutunud ebaõigeks pärast selle esitamist,  
tingimusel et asjaomast isikut ei ole teavitatud pädeva asutuse kavatsu-  
sest viia läbi kohapealne kontroll ja see asutus ei ole teda juba teavi-  
tanud taotluses esinevatest eeskirjade eiramistest.

Kui toetuse taotleja esitab teabe vastavalt esimesele lõigule, tuleb selle  
tulemusena taotlus tegeliku olukorraga kooskõlla viia.

**▼M2**

## Artikkel 28

**Alusetult makstud summade tagasimaksmine ja trahv**

1. Alusetult tehtud makse korral kohaldatakse komisjoni rakendus-  
määruse (EL) nr 809/2014 <sup>(1)</sup> artiklit 7 *mutatis mutandis*.

2. Kui põhjendamatu makse tehti toetuse taotleja esitatud valeand-  
mete, valedokumentide või tema raske hooletuse tõttu, kohaldatakse  
lisaks põhjendamatult makstud summaga võrdset trahvi, millele on  
lisatud rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 artikli 7 lõike 2 kohaselt  
arvutatud intress.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 17. juuli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 809/2014, millega  
kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013  
rakenduseeskirjad seoses ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi, maaelu arengu  
meetmete ja nõuetele vastavusega (ELT L 227, 31.7.2014, lk 69).

▼ **M2***Artikkel 29***Vääramatu jõud ja erandlikud asjaolud**

Vääramatu jõu või erandlike asjaolude korral määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 2 lõike 2 tähenduses kohaldatakse komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 640/2014 <sup>(1)</sup> artiklit 4 *mutatis mutandis*.

▼ **B**

## III PEATÜKK

**TÄIENDAVID MEETMED***1. JAGU***Logo***Artikkel 30***Logo kasutamistingimuste kontroll**

Pädevad asutused kontrollivad korrapäraselt, et heakskiidetud ettevõtjad täidavad delegeeritud määruse (EL) nr 179/2014 artiklis 5 osutatud logo kasutamise tingimusi ja kõnealuse delegeeritud määruse artikli 6 lõikes 4 osutatud kohustusi.

Pädevad asutused võivad anda kontrolliülesande üle selleks nõuetekohaselt volitatud ning tehniliselt pädevatele ja erapooletutele asutustele. Sellisel juhul annavad kõnealused asutused pädevatele asutustele korrapäraselt aru kontrolliülesannete täitmisest.

*Artikkel 31***Logo kuritarvitamine ja reklaam**

Liikmesriigid kohaldavad logo kuritarvitamise ennetamiseks ja vajaduse korral kuritarvitamise eest karistamiseks asjakohaseid olemasolevaid siseriiklikke norme või võtavad vastu selleks vajalikud meetmed. Komisjoni taotluse korral teatavad nad komisjonile kohaldatavatest meetmetest.

Liikmesriigid tagavad asjakohase teavitamise logost ja toodetest, mille puhul seda kasutada võib.

*Artikkel 32***Riiklikud meetmed**

1. Pädevad asutused võtavad vastu logo haldamiseks vajalikud täiendavad haldusmeetmed. Kõnealused meetmed hõlmavad eelkõige tasu sissenõudmist logo kasutajatelt selle trükkimise eest ning haldus- ja kontrollikulude katmist.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 11. märtsi 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 640/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1306/2013 ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi osas ning otsetoetuste, maaelu arengu toetuse ja nõuetele vastavuse süsteemiga seoses kohaldatavatest maksetest keeldumise ja nende tühistamise tingimuste osas ning kõnealuste toetuste ja süsteemiga seotud halduskaristuste osas (ELT L 181, 20.6.2014, lk 48).



**▼B**

2. Pädevad asutused teatavad komisjonile viivitamata need teenistused või vajaduse korral asutused, kes vastutavad delegeeritud määruse (EL) nr 179/2014 artikli 6 lõikes 3 osutatud kasutamiseõiguse andmise ning käesoleva jao kohaldamiseks vajaliku kontrolli teostamise eest, samuti teatavad nad käesoleva artikli lõikes 1 osutatud täiendavatest meetmetest.

3. Pädevad asutused teatavad komisjonile iga kord, kui logo kasutamise õigus antakse, näidates ära nime ja tootja asukohta, tooted ja vastava õiguse kasutamise ajavahemiku.

**▼M2**

Käesolevas lõikes osutatud teatamine toimub vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2017/1185.

**▼B***2. JAGU****Loomsed tooted****Artikkel 33***Loomakasvatus**

1. Kolmandatest riikidest pärit, CN-koodide 0102 29 05, 0102 29 29 või 0102 29 49 alla kuuluvate noorte isaste veiste impordi puhul nuumamiseks ja tarbimiseks Prantsuse ülemeredepartemangudes ja Madeiral ei kohaldata tollimakse seni, kuni kohalike noorte isasveiste arv jõuab tasemele, mis on piisav kohaliku looma- ja vasikaliha tootmise tagamiseks ja arendamiseks.

2. Selleks et kasutada lõikes 1 sätestatud erandit, peab importija või taotleja tõendama, et ta täidab delegeeritud määruse (EL) nr 179/2014 artiklis 8 sätestatud tingimused, esitades selleks järgmised dokumendid:

- a) veiste Prantsusmaa ülemeredepartemangudesse või Madeirale saabumisel koostatav kirjalik deklaratsioon selle kohta, et veised on ette nähtud seal nuumamiseks vähemalt 120 päeva jooksul alates nende tegelikust saabumisest ning seal hilisemaks tarbimiseks;
- b) loomade saabumisel koostatav kirjalik kohustus teatada pädevatele asutustele ühe kuu jooksul alates veiste saabumise päevast põllumajandusettevõtte või -ettevõtte, kus veiseid nuumama hakatakse.

*3. JAGU****Tubaka import kanaari saartele****Artikkel 34***Tubaka tollimaksust vabastamise tingimused**

1. Aastast ajavahemikku tubaka tollimaksust vabastamise maksimumkoguse arvutamiseks importimisel otse Kanaari saartele vastavalt määruse (EL) nr 228/2013 artikli 29 lõikele 1 arvestatakse mis tahes aasta 1. jaanuarist kuni sama aasta 31. detsembrini.

**▼B**

2. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 29 lõikes 1 osutatud toortubaka ja pooltöödeldud tubaka kogused arvestatakse ümber leherootsudeta toortubaka kogusteks käesoleva määruse VII lisas esitatud samaväärsuskoefitsientide alusel.

*Artikkel 35***Maksuvabastuse tingimused**

1. VII lisas loetletud toodete importimisel tuleb esitada maksuvabastussertifikaat. Sertifikaaditaotluste ja sertifikaatide lahtrisse 20 tehakse üks I lisa J-osas esitatud märgetest.

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva määruse artikleid 3, 7–10, 12 ja 16, delegeeritud määruse (EL) nr 179/2014 artiklit 1 ja määruse (EL) nr 228/2013 artikli 12 lõiget 2 ja artiklit 18 *mutatis mutandis*.

**▼M2**

2. Pädevad asutused tagavad, et VII lisas loetletud tooteid kasutatakse kooskõlas asjakohaste liidu eeskirjadega, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013<sup>(1)</sup> artiklitega 211, 214, 215, 218, 219 ja 254, delegeeritud määruse (EL) 2015/2446 artiklitega 161–164, 171–175, 178, 179 ja 239 ning rakendusmääruse (EL) 2015/2447 artiklitega 260–269.

**▼B**

## IV PEATÜKK

**ÜLD- JA LÕPPSÄTTED***Artikkel 36***Toetuste maksmine**

Pärast toetusetaotluste ja asjakohaste tõendavate dokumentide kontrollimist ja määruse (EL) nr 228/2013 II peatükis osutatud POSEI toetusprogrammide raames antavate toetussummade kindlaksmääramist maksavad pädevad ametiasutused kalendriaasta toetused välja:

- (a) tarnete erikorra puhul, elusloomade impordi ja tarnimise meetmete ning delegeeritud määruse (EL) nr 179/2014 artiklis 9 osutatud meetmete puhul kogu aasta jooksul;
- (b) otsetoetuste puhul vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 75;
- (c) muude maksete puhul ajavahemikus jooksva aasta 16. oktoobrist järgmise aasta 30. juunini.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

**▼B***Artikkel 37***Tulemusnäitajad**

Igal aastal teatavad liikmesriigid komisjonile vähemalt VIII lisas sätestatud tulemusnäitajatega seotud andmed iga oma äärepoolseima piirkonna kohta.

Need andmed esitatakse määruse (EL) nr 228/2013 artikli 32 lõikes 2 osutatud rakendamise aastaaruandes.

*Artikkel 38***Teatised**

1. ►**M2** Tarnimise erikorra kohta teatavad pädevad asutused komisjonile hiljemalt iga aasta 31. maiks järgmised andmed CN-koodide ja vajaduse korral üksikute sihtkohtade kaupa võrdluskalendriaasta tarnebilansi eelmise aasta toimingute kohta järgmised andmed: ◀

- (a) kogused jaotatuna kolmandatest riikidest imporditud kogusteks ja liidust saadetud kogusteks;
- (b) toetuse summa ja tegelikult tehtud kulutused toote ja vajaduse korral üksiku sihtkoha kaupa;
- (c) kogused, mille puhul litsentse ja sertifikaate ei ole kasutatud, jaotatuna litsentside või sertifikaatide kategooriate kaupa;
- (d) kogused, mis on reeksportitud või edasi saadetud vastavalt artiklile 13 ja tagasi nõutud toetuse üksiksummad ja kogusumma;
- (e) kogused, mis on reeksportitud või edasi saadetud pärast töötlemist vastavalt artiklile 15;
- (f) ülekanded toodete kategooria üldkoguse piires ja asjaomase ajavahemiku jooksul tehtud muudatused prognoositavas tarnebilansis;
- (g) järelejäänud kogus ja kasutusaste.

Esimeses lõigus sätestatud andmed esitatakse kasutatud litsentside ja sertifikaatide alusel. ►**M2** ————— ◀

2. Kohaliku tootmise toetuste kohta teatavad liikmesriigid komisjonile:

- (a) hiljemalt iga aasta 30. aprilliks saadud toetusetaotlused ja asjaomased summad eelmise kalendriaasta kohta;
- (b) hiljemalt iga aasta 31. juuliks lõplikult toetuskõlblikud taotlused ja asjaomased summad eelmise kalendriaasta kohta.

**▼M2**

3. Käesolevas artiklis osutatud teatamine toimub vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2017/1185.

4. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 23 lõikes 3 ja artikli 32 lõikes 1 osutatud teatamine toimub samuti vastavalt delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 ja rakendusmäärusele (EL) 2017/1185.

▼ **M2***Artikkel 39***Aastaaruanne**

1. Määruse (EL) nr 228/2013 artikli 32 lõikes 2 osutatud aastaaruande ülesehitus ja sisu esitatakse vastavalt käesoleva määruse IX lisale.
2. Lõikes 1 osutatud aruanne esitatakse komisjonile vastavalt delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2017/1185.

▼ **B***Artikkel 40***Programmide muutmine**▼ **M2**

1. Liikmesriigid esitavad igasse POSEI programmi tehtavad muudatused komisjonile üks kord kalendriaastas programmi kohta, välja arvatud vääramatu jõu või erandlike asjaolude juhtumid. Need peavad olema saadetud komisjonile hiljemalt selle aasta 31. juuliks, mis eelneb nende kohaldamisele. Muudatused peavad olema nõuetekohaselt põhjendatud ja esitatud peab olema eelkõige järgmine teave:

- a) programmi muutmist õigustavate võimalike rakendamiskulude põhjused;
- b) muudatuse eeldatav mõju;
- c) mõju rahastamisele ja rahastamiskõlblikkuse tingimused.

Komisjon teavitab liikmesriiki, kui ta leiab, et muudatused ei vasta liidu õigusaktidele, eelkõige määruse (EL) nr 228/2013 artiklile 4, ilma et see piiraks määruse (EL) nr 1306/2013 artiklite 51 ja 52 kohaldamist.

Muudatusi kohaldatakse alates nendest teatamisele järgneva aasta 1. jaanuarist. Kui peetakse vajalikuks varasemat teatamist, võib kõnealuseid muudatusi kohaldada varem, kui komisjonil ei ole midagi selle vastu.

2. Erandina lõikest 1 hindab komisjon eraldi järgmisi liikmesriikide esitatud muudatusettepanekuid ja otsustab nende heakskiitmise üle hiljemalt viie kuu jooksul alates nende esitamisest kooskõlas määruse (EL) nr 228/2013 artikli 34 lõikes 2 osutatud korraga:

- a) uue äärepoolseima piirkonna ühinemine;
- b) üldisesse programmi uute, tarnimise erikorra raames toetust saama hakkavate tooterühmade või uute meetmete lisamine kohaliku põllumajandustootmise abistamiseks.

Sel viisil heakskiidetud muudatusi kohaldatakse alates muudatusettepaneku tegemisele järgneva aasta 1. jaanuarist või heakskiitmisotsuses sõnaselgelt väljendatud kuupäevast.

**▼ B**

3. Liikmesriikidel on õigus teha järgmisi muudatusi ilma lõikes 1 sätestatud menetluskorda kasutamata, tingimusel et muudatustest teavitatakse komisjoni:

- (a) prognoositava tarnebilansi puhul toetuse üksiksumma muutmine kuni 20 % võrra või tarnimisbilansiga hõlmatud asjaomaste tootekoguste muutmine ning seega igale tooteseeriale eraldatud toetuse üldsumma muutmine;

**▼ M2**

- (b) kõigi meetmete puhul iga üksikmeetme jaoks ettenähtud eraldise muutmine kuni 20 % võrra, ilma et see piiraks määruse (EL) nr 228/2013 artiklis 30 sätestatud rahalisi ülemmäärasid, tingimusel et sellistest kohandustest teatatakse hiljemalt muudetud rahaeraldise käsitlevale kalendriaastale järgneva aasta 31. maiks;

**▼ B**

- (c) nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(1)</sup> sätestatud toetust saavate toodete tuvastamiseks kasutatavate koodide ja kaubakirjelduste muudatuste järgselt tehtavad muudatused, tingimusel et kõnealuste muudatustega ei kaasne toodete muutmist.

4. Lõikes 3 osutatud muudatusi ei kohaldata enne kuupäeva, mil komisjon need kätte saab. Neid selgitatakse ja põhjendatakse nõuetekohaselt ning neid võib kohaldada üksnes kord aastas, v.a järgmistel juhtudel:

- (a) vääramatu jõud või erandlikud asjaolud;
- (b) tarnekorra alla kuuluvate toodete koguste muutmine;
- (c) pärast määruses (EMÜ) nr 2658/87 sätestatud koodide ja kaubakirjelduste muutmist tehtud muudatusi.

5. Käesolevas artiklis kasutatakse järgmisi mõisteid:

**▼ M2**

- a) „meede” – tegevuste rühmitus, mis on vajalik ühe või mitme eesmärgi saavutamiseks programmis, mis moodustab seeria, mille rahastamise summa on kindlaks määratud määruse (EL) nr 228/2013 artikli 5 punktis a osutatud tabelis;

**▼ B**

- b) „tooterühm” – kõik tooted, mille CN-koodi kaks esimest numbrit on samad, nagu on sätestatud määruses (EMÜ) nr 2658/87.

**▼ M2**

6. Käesolevas artiklis osutatud teatamine toimub vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/1183 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2017/1185.

<sup>(1)</sup> Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2658/87, 23. juuli 1987, tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

**▼B**

*Artikkel 41*

**Ettemaksete vähendamine**

Ilma et see piiraks eelarvedistsipliini üldeeskirjade kohaldamist ning juhul, kui artiklite 38 ja 39 kohaselt liikmesriikidelt komisjonile edastatud teave on puudulik või kui selle esitamise tähtajast ei ole kinni peetud, võib komisjon põllumajanduskulude arvestuse kande alusel tehtavat ettemakset ajutiselt kindla summa võrra vähendada.

*Artikkel 42*

**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼ B

## I LISA

## A osa

Artikli 2 lõikes 3 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „продукти за директна консумация“
  - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
  - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
  - „животни от рода на едря рогат добитък, внасяни за уговяване“
- *hispaania keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «Productos destinados al consumo directo»
  - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
  - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
  - «Animales importados de la especie bovina, destinados al engorde»
- *tšehhi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty pro přímou spotřebu“
  - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
  - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
  - „dovezený skot pro výkrm“
- *taani keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - »produkter til direkte konsum«
  - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
  - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
  - »importeret kvæg til opfedning«
- *saksa keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
  - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
  - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
  - „zur Mast eingeführte Rinder“
- *eesti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
  - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
  - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
  - „imporditud numveised“

**▼ B**

- *kreeka keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
  - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
  - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
  - «εισαγόμενα βοοειδή προς πάχυνση»
- *inglise keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ‘products for direct consumption’
  - ‘products for the processing and/or packaging industry’
  - ‘products intended for use as agricultural inputs’
  - ‘bovine animals imported for fattening’
- *prantsuse keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produits destinés à la consommation directe»
  - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
  - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
  - «animaux bovins pour l'engraissement importés»
- *horvaadi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi za izravnu potrošnju”
  - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
  - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
  - „životinje vrste goveda uvezene za tov”
- *italia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «prodotti destinati al consumo diretto»
  - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
  - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
  - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- *läti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
  - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
  - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
  - “ievesti liellopi nobarošanai”
- *leedu keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
  - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
  - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
  - „importuojami galvijai, skirti penėjimui“



**▼B**

- *ungari keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
  - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
  - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”
  - „importált, hizlálásra szánt szarvasmarhafélék”
- *malta keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
  - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta’ l-imballaġġ”
  - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
  - “bhejjem ta’ l-ifrat għat-tismin importati”
- *hollandi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „producten voor rechtstreekse consumptie”
  - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
  - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
  - „ingevoerde mestrunderen”
- *poola keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
  - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
  - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
  - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- *portugali keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produtos destinados ao consumo directo»
  - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
  - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
  - «bovinos de engorda importados»
- *rumeenia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produse destinate consumului direct”
  - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
  - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
  - „bovine importate pentru îngrășat”
- *slovaki keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „výrobky určené na priamu spotrebu“
  - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
  - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
  - „dovezený hovädzí dobytok určený na výkrm“

**▼B**

- *sloveeni keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
  - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
  - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
  - „uvoženo govedo za pitanje“
- *soome keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
  - ”tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”
- *rootsi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
  - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
  - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”
  - ”importerade nötkreatur, avsedda för gödning”

**B osa**

Artikli 2 lõikes 3 ja artikli 3 lõikes 4 osutatud märked:

- *bulgaaria keeles*: „освобождение от вноса мита“ и „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- *hispaania keeles*: «Exención de los derechos de importación» y «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- *tšehhi keeles*: „osvobození od dovozních cel“ a „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- *taani keeles*: »fritagelse for importtold« og »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- *saksa keeles*: „Befreiung von den Einfuhrzöllen“ und „zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- *eesti keeles*: „imporditollimaksudest vabastatud” ja „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- *kreeka keeles*: «απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς» και «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- *inglise keeles*: ‘exemption from import duties’ and ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- *prantsuse keeles*: «exonération des droits à l'importation» et «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»

▼ **B**

- *horvaadi keeles*: „izuzeće od uvoznih carina” i „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- *italia keeles*: «esenzione dai dazi all’importazione» e «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- *läti keeles*: “atbrīvojums no ievadumitas nodokļa” un “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- *leedu keeles*: „atleidimas nuo importo muitų“ ir „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- *ungari keeles*: „behozatali vám alóli mentesség” és „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló engedély”
- *malta keeles*: “eżenzjoni tad-dazji fuq l-importazzjoni” u “ċertifikat għall-użi fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- *hollandi keeles*: „vrijstelling van invoerrechten” en „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- *poola keeles*: „zwolnienie z należności przywozowych” i „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- *portugali keeles*: «isenção dos direitos de importação» e «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- *rumeenia keeles*: „scutire de taxe vamale la import” și „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- *slovaki keeles*: „oslobodenie od dovozného cla“ a „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- *sloveeni keeles*: „oprostitev uvoznih dajatev“ in „dovoljenje se uporabi v [ime najbolj oddaljene regije]“
- *soome keeles*: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syryjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- *rootsi keeles*: ”tullbefrielse” och ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

**C osa**

Artikli 3 lõikes 3 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: „сертификат за освобождаване“
- *hispaania keeles*: «Certificado de exención»
- *tšehhi keeles*: „osvědčení o osvobození“
- *taani keeles*: »fritagelseslicens«
- *saksa keeles*: „Freistellungsbescheinigung“
- *eesti keeles*: „vabastussertifikaat”
- *kreeka keeles*: «πιστοποιητικό απαλλαγής»
- *inglise keeles*: ‘exemption certificate’
- *prantsuse keeles*: «certificat d’exonération»
- *horvaadi keeles*: „potvrda o izuzeću”
- *italia keeles*: «titolo di esenzione»

**▼B**

- *läti keeles*: „atbrīvojuma apliecība”
- *leedu keeles*: „atleidimo nuo importo muitų sertifikatas“
- *ungari keeles*: „mentességí bizonyítvány”
- *malta keeles*: „ċertifikat ta' eżenzjoni”
- *hollandi keeles*: „vrijstellingscertificaat”
- *poola keeles*: „świadcetwo zwolnienia”
- *portugali keeles*: «certificado de isenção»
- *rumeenia keeles*: „certificat de scutire”
- *slovaki keeles*: „osvedčenie o oslobodení od cla“
- *sloveeni keeles*: „potrdilo o oprostitvi“
- *soome keeles*: ”vapautustodistus”
- *rootsi keeles*: ”intyg om tullbefrielse”

**D osa**

Artikli 3 lõikes 4 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
  - „продукти за директна консумация“
  - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
- *hispaania keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
  - «Productos destinados al consumo directo»
  - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- *tšehhi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
  - „produkty pro přímou spotřebu“
  - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
- *taani keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
  - »produkter til direkte konsum«
  - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
- *saksa keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
  - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
  - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“

**▼B**

- *eesti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele”
  - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted”
  - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted”
- *kreeka keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
  - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
  - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
- *inglise keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ‘products for the processing and/or packaging industry’
  - ‘products for direct consumption’
  - ‘products intended for use as agricultural inputs’
- *prantsuse keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
  - «produits destinés à la consommation directe»
  - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
- *horvaadi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
  - „proizvodi za izravnu potrošnju”
  - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
- *italia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
  - «prodotti destinati al consumo diretto»
  - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
- *läti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
  - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
  - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
- *leedu keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
  - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
  - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“

▼ **B**

- *ungari keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
  - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
  - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”
- *malta keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta’ l-imballaġġ”
  - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
  - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
- *hollandi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakingsindustrie”
  - „producten voor rechtstreekse consumptie”
  - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
- *poola keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
  - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
  - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
- *portugali keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
  - «produtos destinados ao consumo directo»
  - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
- *rumeenia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
  - „produse destinate consumului direct”
  - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
- *slovaki keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
  - „výrobky určené na priamu spotrebu“
  - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
- *sloveeni keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
  - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
  - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
- *soome keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”

**▼B**

- *rootsi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
  - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
  - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”

**E osa**

Artikli 5 lõikes 3 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: „сертификат за помощ“
- *hispaania keeles*: «Certificado de ayuda»
- *tšehhi keeles*: „osvědčení o podpoře“
- *taani keeles*: »støttelicens«
- *saksa keeles*: „Beihilfebescheinigung“
- *eesti keeles*: „toetussertifikaat”
- *kreeka keeles*: «πιστοποιητικό ενίσχυσης»
- *inglise keeles*: ‘aid certificate’
- *prantsuse keeles*: «certificat aides»
- *horvaadi keeles*: „potvrda o potpori”
- *italia keeles*: «titolo di aiuto»
- *läti keeles*: “atbalsta sertifikāts”
- *leedu keeles*: „pagalbos sertifikatas“
- *ungari keeles*: „támogatási bizonyítvány”
- *malta keeles*: “ċertifikat ta’ l-għajjuniet”
- *hollandi keeles*: „steuncertificaat”
- *poola keeles*: „świadcetwo pomocy”
- *portugali keeles*: «certificado de ajuda»
- *rumeenia keeles*: „certificat pentru ajutoare”
- *slovaki keeles*: „osvedčenie o pomoci“
- *sloveeni keeles*: „potrdilo o pomoči“
- *soome keeles*: ”tukitodistus”
- *rootsi keeles*: ”stödintyg”

**F osa**

Artikli 5 lõikes 4 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
  - „продукти за директна консумация“
  - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“\*
  - „живи животни за угояване“

**▼B**

- *hispaania keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
  - «Productos destinados al consumo directo»
  - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»\*
  - «Animales vivos destinados al engorde»
- *tšehhi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
  - „produkty pro přímou spotřebu“
  - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“\*
  - „živá zvířata pro výkrm“
- *taani keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
  - »produkter til direkte konsum«
  - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«\*
  - »levende dyr til opfødning«
- *saksa keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
  - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
  - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“\*
  - „zur Mast eingeführte lebende Tiere“
- *eesti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele”
  - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted”
  - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted”\*
  - „imporditud numveised”
- *kreeka keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
  - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
  - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»\*
  - «ζώντα ζώα προς πάχυνση»
- *inglise keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ‘products for the processing and/or packaging industry’
  - ‘products for direct consumption’
  - ‘products intended for use as agricultural inputs’\*
  - ‘live animals for fattening’



▼ **B**

- *prantsuse keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
  - «produits destinés à la consommation directe»
  - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»\*
  - «animaux vivants pour l'engraissement»
- *horvaadi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
  - „proizvodi za izravnu potrošnju”
  - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”\*
  - „žive životinje za tov”
- *italia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
  - «prodotti destinati al consumo diretto»
  - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»\*
  - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- *läti keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
  - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
  - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”\*
  - “dzīvi dzīvnieki nobarošanai”
- *leedu keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
  - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
  - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“\*\*
  - „gyvi penėjimui skirti galvijai“
- *ungari keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
  - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
  - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”\*
  - „hízlalásra szánt élőállatok”
- *malta keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta’ l-imballagg”
  - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
  - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”\*
  - “bhejjem haġġin għat-tismin”

**▼B**

- *hollandi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingindustrie”
  - „producten voor rechtstreekse consumptie”
  - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”\*
  - „levende mestdieren”
- *poola keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
  - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
  - „produkty przeznaczone do użytku jako nakłady rolnicze”\*
  - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- *portugali keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
  - «produtos destinados ao consumo directo»
  - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»\*
  - «animais vivos para engorda»
- *rumeenia keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
  - „produse destinate consumului direct”
  - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”\*
  - „animale vii pentru îngrășat”
- *slovaki keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
  - „výrobky určené na priamu spotrebu“
  - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“\*
  - „živé zvieratá určené na výkrm“
- *sloveeni keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
  - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
  - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“\*
  - „žive živali za pitanje“
- *soome keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
  - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”\*
  - ”lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”
- *rootsi keeles*, üks järgmistest kannetest:
  - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
  - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
  - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”\*
  - ”levande djur avsedda för gödning”

## ▼B

## G osa

Artikli 5 lõikes 4 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- *hispaania keeles*: «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- *tšehhi keeles*: „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- *taani keeles*: »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- *saksa keeles*: „Bescheinigung zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- *eesti keeles*: „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents“
- *kreeka keeles*: «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- *inglise keeles*: ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- *prantsuse keeles*: «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- *horvaadi keeles*: „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)“
- *italia keeles*: «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- *läti keeles*: “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- *leedu keeles*: „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- *ungari keeles*: „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló bizonyítvány”
- *malta keeles*: “ċertifikat għall-użu fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- *hollandi keeles*: „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- *poola keeles*: „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- *portugali keeles*: «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- *rumeenia keeles*: „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- *slovaki keeles*: „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- *sloveeni keeles*: „potrdilo za uporabo v [ime najbolj oddaljene regije]“
- *soome keeles*: ”(syRJäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- *rootsi keeles*: ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

## H osa

Artikli 13 lõikes 2 osutatud kanded:

- *in Bulgarian*: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- *hispaania keeles*: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 1, párrafo primero, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- *tšehhi keeles*: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013“
- *taani keeles*: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 228/2013«

## ▼B

- *saksa keeles*: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- *eesti keeles*: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 1 esimese lõigu alusel eksporditav kaup”
- *kreeka keeles*: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- *inglise keeles*: ‘goods exported under the first subparagraph of Article 14(1) of Regulation (EU) No 228/2013’
- *prantsuse keeles*: «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 1, premier alinéa, du règlement (UE) n° 228/2013»
- *horvaadi keeles*: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 228/2013”
- *italia keeles*: «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 1, primo comma, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- *läti keeles*: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 1. punkta pirmās daļas noteikumiem”
- *leedu keeles*: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 1 dalies pirmą punktą eksportuojama prekė“
- *ungari keeles*: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék”
- *malta keeles*: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 1, l-ewwel inċiż, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- *hollandi keeles*: „op grond van artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- *poola keeles*: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- *portugali keeles*: «mercadoria exportada nos termos do n.º 1, primeiro parágrafo, do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- *rumeenia keeles*: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- *slovaki keeles*: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EÚ) č. 228/2013“
- *sloveeni keeles*: „blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- *soome keeles*: ”Asetuksen (EU) N:o 228/2013 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla viety tavara”
- *rootsi keeles*: ”vara som exporterats i enlighet med artikel 14.1 första stycket i förordning (EU) nr 228/2013”

## I osa

Artikli 15 lõikes 3 osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- *hispaania keeles*: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 2, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- *tšehhi keeles*: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013“
- *taani keeles*: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- *saksa keeles*: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“

## ▼B

- *eesti keeles*: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 2 alusel eksporditav kaup”
- *kreeka keeles*: «εμπορεύμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- *inglise keeles*: ‘goods exported under Article 14(2) of Regulation (EU) No 228/2013’
- *prantsuse keeles*: «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 2, du règlement (UE) n° 228/2013»
- *horvaadi keeles*: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 228/2013”
- *italia keeles*: «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- *läti keeles*: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 2. punkta noteikumiem”
- *leedu keeles*: „pagal Reglamentu (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 2 dalį eksportuojama prekė“
- *ungari keeles*: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerint exportált termék”
- *malta keeles*: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 2, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- *hollandi keeles*: „op grond van artikel 14, lid 2, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- *poola keeles*: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- *portugali keeles*: «mercadoria exportada nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- *rumeenia keeles*: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- *slovaki keeles*: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 228/2013“
- *sloveeni keeles*: „blago, izvoženo v skladu s členom 14(2) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- *soome keeles*: ”Asetuksen (EU) No 228/2013 14 artiklan 2 kohdan nojalla viety tavara”
- *rootsi keeles*: ”vara som exporterats i enlighet med artikel 14.2 i förordning (EU) nr 228/2013”

## J osa

Artikli 35 lõike 1 esimeses lõigus osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: „продукт, предназначен за производството на тютюневи изделия“
- *hispaania keeles*: «Producto destinado a la industria de fabricación de labores de tabaco»
- *tšehhi keeles*: „produkt pro zpracovatelský průmysl tabákových výrobků“
- *taani keeles*: »produkt til tobaksvareindustrien«
- *saksa keeles*: „Erzeugnis zur Herstellung von Tabakwaren“
- *eesti keeles*: „tubakatoodete valmistamiseks ettenähtud toode”
- *kreeka keeles*: «προϊόν που προορίζεται για τις καπνοβιομηχανίες»
- *inglise keeles*: ‘product intended for industries manufacturing tobacco products’
- *prantsuse keeles*: «produit destiné aux industries de manufacture de produits de tabac»

**▼B**

- *horvaadi keeles*: „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”
- *itaalia keeles*: «prodotto destinato alla manifattura di tabacchi»
- *läti keeles*: “produkts paredzēts tabakas izstrādājumu ražošanas nozarēm”
- *leedu keeles*: „produktas, skirtas tabako gaminių gamybos pramonei“
- *ungari keeles*: „a dohánytermékeket előállító iparnak szánt termék”
- *malta keeles*: “prodott maħsub għall-industriji tal-manifattura tal-prodotti tat-tabakk”
- *hollandi keeles*: „product bestemd voor bedrijven waar tabaksproducten worden vervaardigd”
- *poola keeles*: „towar przeznaczony dla przemysłu tytoniowego”
- *portugali keeles*: «produto destinado às indústrias de manufactura de produtos de tabaco»
- *rumeenia keeles*: „produs destinat industriilor care fabrică produse din tutun”
- *slovaki keeles*: „výrobok určený pre výrobný priemysel tabakových výrobkov“
- *sloveeni keeles*: „proizvodi, namenjeni industriji za proizvodnjo tobačnih izdelkov“
- *soome keeles*: ”tupakkuotteiden valmistukseen tarkoitettu tuote”
- *rootsi keeles*: ”produkt avsedd för framställning av tobaksprodukter”

▼ **B***II LISA*

Töödeldud toodete maksimumkogused, mida võib igal aastal Prantsuse ülemeredepartemangudest piirkondliku kaubanduse raames või tavapärase saadetistena eksportida või saata

**Réunion***[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
1101 00	—	3 580 000
1104 23	—	33 500
1512 19 90	—	*250 000
2309 90	391 500	7 985 000

▼ **M1****Martinique***(Kogus kilogrammides (või liitrites\*))*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
0403 10	—	77 500
1101 00	—	199 500
2309 90	—	102 000
2202	229 000	5 500
2105	146 000	—
2007	1 000	500

**Guadeloupe***(Kogus kilogrammides (või liitrites\*))*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
0402 10	45 000	—
1101 00	—	128 000
2309 90	—	522 000
2007, 2008, 2009	4 000	—

▼B

## III LISA

Töödeldud toodete maksimumkogused, mida võib igal aastal Assooridelt ja Madeiralt piirkondliku kaubanduse raames või tavapäraste saadetistena eksportida või saata

## Assoorid

[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
1701 99	2 109 000	
1905 90 45	—	34 000
2203 00	—	*35 000

## Madeira

[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
1101 00	3 000	—
1102 20	13 000	—
1701 99	28 000	—
1704 10 1704 90	871 500	67 500
1902 19	468 000	94 000
1905	116 500	—
2009	*13 500	—
2202 10 2202 90	*752 500	*42 500
2203 00	*592 000	*591 500
2208	*25 000	*31 000
2301 10 2301 20	386 000	—





## IV LISA

Töödeldud toodete maksimumkogused, mida võib igal aastal Kanaari saartelt tavapärase ekspordi raames või tavapäraste saadetistena eksportida või saata

[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
0210 11	78 500	4 000
0210 12	3 500	1 500
0210 19	23 500	17 500
0402 10	26 500	—
0402 21	76 000	18 000
0402 29	153 000	—
0402 91	10 000	—
0402 99	47 000	16 500
0403 10	179 000	21 500
0403 90	1 927 500	28 000
0405	2 500	35 000
0406 10	38 000	2 500
0406 30	67 500	—
0406 40	—	2 000
0406 90	290 500	157 500
0811 90	10 000	—
0812 90	23 500	—
0901 21 0901 22	62 000	30 000
1101 00	46 000	193 500
1102 20	25 000	784 500
1102 90	3 000	17 000
1104 19	—	1 500
1105	10 000	8 500
1108 12	—	74 000
1208 10	—	17 000
1302 13	5 000	—
1507 90	6 000	1 784 000
1517 10	8 500	43 000
1517 90	608 500	53 500
1518 00	2 609 000	—
1601 00	81 500	57 000

▼ **B***[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
1602	50 500	128 000
1604 11	6 000	—
1604 12	2 500	9 000
1604 13	30 500	9 000
1604 14	63 000	55 000
1604 15	27 000	8 000
1604 16	6 500	—
1604 19	24 000	22 000
1604 20	65 500	6 500
1604 31	2 000	—
1702 90	156 000	—
1704 10	14 500	4 000
1704 90	432 500	214 000
1803 10	7 500	—
1803 20	30 000	2 000

▼ **M1**

1806	490 500	265 000
------	---------	---------

▼ **B**

1901 10	12 500	—
1901 20	854 000	19 000
1901 90	2 639 500	1 732 500
1902	8 500	156 000
1904 10	6 500	1 016 500
1904 20	3 500	15 500
1904 90	—	4 500

▼ **M1**

1905	916 500	878 000
------	---------	---------

▼ **B**

2002 10	—	5 000
2002 90	29 500	48 000
2005 10	30 500	10 000
2205 20	12 000	4 500
2005 40	7 500	1 500
2005 51	3 000	45 500
2005 59	24 500	8 000

## ▼B

*[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
2005 60	453 000	17 500
2005 70	58 500	37 000
2005 80	13 000	10 000
2005 91 2005 99	53 500	64 000
2006 00	2 000	2 500
2007	16 500	37 500
2008	124 000	64 000
2009	389 500	639 500
2101 11 2101 12	4 000	9 500
2101 20	—	2 000
2102 10	9 000	11 000
2103 10	6 500	6 000
2103 20	29 500	10 000
2103 30	2 500	12 500
2103 90	132 500	23 500
2104	23 500	12 500
2105 00	3 945 500	568 000
2106 10	27 000	6 000
2106 90	295 500	73 500
2202 10	* 275 500	* 83 500
2202 90	* 2 900 000	* 399 500
2203 00	* 753 000	* 3 244 000
2204 30	* 4 000	—
2205 10	* 22 500	* 13 000
2205 90	* 7 500	* 3 000
2206 00	* 11 000	* 31 500
2208 40	* 6 983 000	* 8 500
2208 50	* 650 500	* 4 500
2208 70	* 548 500	* 13 000
2208 90	* 24 500	* 4 500
2209 00	* 4 000	* 9 000
2301 20	831 500	193 500

**▼B***[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]*

CN-kood	Euroopa Liitu	Kolmandatesse riikidesse
2302 30	3 759 000	—
2306 30	12 500	—
2306 90	109 500	—
2309 10	49 500	2 500
2309 90	72 500	129 500

**▼B***V LISA*

Töödeldud toodete maksimumkogused, mida võib igal aastal Kanaari saartelt piirkondliku kaubanduse raames ekspordida

*[Kogus kilogrammides (või liitrites\*)]*

CN-kood	Kolmandatesse riikidesse
0402 21	4 000
0403 10	100 000
0405 10	1 000
1101 00	200 000
1507 90	3 300 000
1704 90	50 000
<b>▼<u>M1</u></b>	
1806	266 000
<b>▼<u>B</u></b>	
1901 20	10 000
1901 90	600 000
1902 11	3 000
1902 19	50 000
1902 20	1 000
1902 30	1 000
<b>▼<u>M1</u></b>	
1905	225 000
<b>▼<u>B</u></b>	
2009 19	10 000
2009 31	1 000
2009 41	4 000
2009 71	4 000
2009 89	35 000
2009 90	60 000
2103 20	10 000
2105 00	400 000
2106 10	1 000
2202 90	200 000
2302	300 000

**▼B***VI LISA*

**Kolmandad riigid, kuhu võib Prantsuse ülemeredepartemangudest piirkondliku kaubanduse raames töödeldud tooteid eksportida**

**▼M1**

**Réunion:** Mauritius, Madagaskar ja Komoorid

**Martinique:** Väikesed Antillid, <sup>(1)</sup> Suriname ja Haiti

**Guadeloupe:** Väikesed Antillid, Suriname ja Haiti

**Prantsuse Guajaana:** Brasiilia, Suriname ja Guajaana

**▼B**

**Kolmandad riigid, kuhu võib Assooridelt ja Madeiralt piirkondliku kaubanduse raames töödeldud tooteid eksportida**

Maroko, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Ameerika Ühendriigid, Kanada, Venemaa, Lõuna-Aafrika, Angola ja Mosambiik

**Kolmandad riigid, kuhu võib Kanaari saartelt piirkondliku kaubanduse raames töödeldud tooteid eksportida**

Mauritaania, Senegal, Ekvatoriaal-Guinea, Cabo Verde, Maroko

<sup>(1)</sup> Väikesed Antillid: Neitsisaared, Saint Kitts ja Nevis, Antigua ja Barbuda, Dominica, Saint Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinid, Barbados, Trinidad ja Tobago, Sint Maarten, Anguilla.

▼B

## VII LISA

**Importimisel otse Kanaari saartele tollimaksust vabastatavate toodete samaväärsuskoeffitsiendid**

CN-kood	Kaupade kirjeldus	Samaväärsuskoefitsient
2401 10	Töötlemata tubakas, leherootsudega	0,72
2401 20	Leherootsudeta toortubakas	1,00
2401 30 00	Tubakajäägid	0,28
ex 2402 10 00	Ümbriseta lõpetamata sigarid	1,05
ex 2403 19 90	Sigaretitubakas (valmis tubakasegud sigarettide, sigarite, manilla sigarite ja sigarilode tootmiseks)	1,05
2403 91 00	Homogeenitud ja taastatud tubakas	1,05
ex 2403 99 90	Paisutatud tubakas	1,05



## VIII LISA

## Tulemusnäitajad

**Eesmärk:** tagada äärepoolseimate piirkondade varustamine inimtoiduks ja töötlemiseks ette nähtud ning toorainena kasutatavate oluliste toodetega.

**Näitaja 1:** tarnimise erikorra osakaal (%) äärepoolseimate piirkondade tarnevajaduste prognoositavas tarnebilansis sisalduvate teatavate toodete/tooterühmade puhul.

**Eesmärk:** tagada oluliste inimtoiduks või loomasöödaks ettenähtud toodete õiglane hinnatase.

**Näitaja 2:** tarnimise erikorraga hõlmatud teatavate toodete ja tooterühmade hindade võrdlus (tarbija jaoks) sarnaste toodete hindadega nendes liikmesriikides.

**Eesmärk:** soodustada kohalikku põllumajanduslikku tootmist, arvestades äärepoolseimate piirkondade enda tarbeks tootmist ja ekspordisuvõimega tootmise säilitamist ja arendamist.

**Näitaja 3:** kohalike vajaduste rahuldamiseks toodetud teatavate oluliste kohalike toodete osakaal (%).

**Eesmärk:** säilitada ja arendada kohalikku põllumajandustootmist.

**Näitaja 4a:** kasutatava põllumajandusmaa muutused äärepoolseimates piirkondades ja liikmesriikides.

**Näitaja 4b:** kariloomakasvatuse areng (loomühikutes) äärepoolseimates piirkondades ja liikmesriikides, kellele need piirkonnad kuuluvad.

**Näitaja 4c:** teatavate kohalike põllumajandustoodete koguste suuremine äärepoolseimates piirkondades.

**Näitaja 4d:** teatavate kohalike töödeldud toodete koguste suuremine äärepoolseimates piirkondades

**Näitaja 4e:** muutused põllumajandussektori tööhõives äärepoolseimates piirkondades ja liikmesriikides, kellele need piirkonnad kuuluvad.



▼ **M2***IX LISA***Artiklis 39 osutatud aastaaruande ülesehitus ja sisu**

Aruande ülesehitus ja sisu võrreldes eelmise aastaga on järgmine:

**1. ÜLDINE TAUST EELMISEL AASTAL**

1.1. Sotsiaal-majanduslik kontekst

1.2. Põllumajanduse olukord ja selle arengud

**2. MEETMETE JA TEGEVUSTE FÜÜSILINE JA RAHALINE RAKENDAMINE**

2.1. Finantsandmete üldtabel, mis käsitleb kohaliku tootmise toetamist ja tarnimise erikorda, sealhulgas esialgset eraldist meetme ja tegevuse kohta, samuti tegelikud kulud ja, kui see on asjakohane, mis tahes riigiabi, mida antakse vastavalt määruse (EL) nr 228/2013 artiklile 23.

2.2. Üksikasjalik kirjeldus programmi kuuluva iga meetme ja tegevuse füüsilise ja rahalise rakendamise kohta (sealhulgas tehniline abi):

a) tarnimise erikorra puhul: asjaomase piirkonna aastase tarnebilansi andmed ja analüüs;

b) kohaliku tootmise toetamise puhul: programmis loetletud iga meetme ja tegevuse füüsilise ja rahalise rakendamise andmed ja analüüs, sealhulgas sellised andmed nagu toetusesaajate arv, toetusega hõlmatud loomade arv, rahastamiskõlblik maa-ala ja/või asjaomaste põllumajandusettevõtete arv. Vajaduse korral tuleb andmetele lisada selle sektori esitlus ja analüüs, milles meetmeid võetakse.

**3. PROGRAMMI TULEMUSLIKKUS EELMISEL AASTAL**

3.1. Kuidas meetmed ja tegevused on aidanud saavutada programmi erieesmäärke ja prioriteete ning üldeesmäärke, mis on seatud määruse (EL) nr 228/2013 artiklis 2:

a) programmi erieesmärkide riiklike kvantitatiivsete näitajate areng ja analüüs ning hinnang, kuivõrd on programmis sisalduvate meetmete iga erieesmärki täidetud;

b) tarnimise erikorra puhul antud soodustuste edasiandmise kirjeldus, samuti käesoleva määruse artikli 6 kohase edasiandmise tagamiseks võetud meetmed ja tehtud kontrollid;

c) tarnimise erikorra puhul abi proportsionaalsuse analüüs, arvestades täiendavaid transpordikuluseid seosesvedamisega äärepoolseimatesse piirkondadesse, ning töötlemiseks ettenähtud toodete ja põllumajanduslike siseandite puhul, arvestades saarelisest või kaugest asukohast tulenevaid täiendavaid kulusid;

d) iga-aastased andmed ühiste tulemusnäitajate kohta, millele on osutatud käesoleva määruse artiklis 37 ja nende analüüs, eelkõige seoses üldeesmärkide saavutamise, mis on sätestatud määruse (EL) nr 228/2013 artiklis 2.

Neis analüüsides tuleb pöörata erilist tähelepanu hindade järelevalvele, kohaliku põllumajanduse arengule ja kohalike toodete konkurentsipositsioonile impordi puhul kolmandatest riikidest ja tarnete puhul Euroopa Liidust.

▼ **M2**

3.2. Järeldused meetmeid hõlmava strateegia sobivuse ja selle võimaliku tõhusamise kohta programmi eesmärkide saavutamiseks.

4. **PROGRAMMI HALDAMINE**

4.1. Lühike kirjeldus peamistest probleemidest, mida on esinenud meetmete juhtimisel ja rakendamisel asjaomasel aastal.

4.2. Statistilised andmed pädevate asutuste poolse kontrollimise kohta ja võimalikud rakendatud sanktsioonid. Mis tahes lisateave, mis võib osutada kasulikuks esitatud andmetest aru saamisel.

5. **MUUDATUSED**

Lühikokkuvõtte rakenduskava muudatustest, mis on esitatud asjaomasel aastal, ja nende põhjendused.